



EL ARTE DEL TEATRO



Año III - N.º 62

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA

15 Octubre de 1908



Eulalia Uliverri, primera tiple del teatro Martín, en „La leyenda mora”.

Fot. Veronés.

EL TEATRO EN AMÉRICA

Buenos Aires. — En el teatro Colón se ha estrenado con felicísimo éxito la ópera *Aurora*, del maestro argentino Sr. Panizza.

El público que llenaba la amplia y hermosa sala aplaudió mucho los principales pasajes de la obra, haciendo salir muchas veces al final de la representación al notable músico.

En la interpretación estuvieron admirables Titta Ruffo, Bassi y las Sras. Farnetti y Clascuti.

Con la representación de *Sigfrido* ha terminado la temporada en este teatro, habiéndose dado después dos funciones extraordinarias, una á beneficio de la Asociación de Empresarios y otra del Círculo de la Prensa.

— En el Politeama se ha estrenado, también con muy buen éxito, la ópera *Un viaggio della sposa*, cuya protagonista estuvo á cargo de la Sra. Morosini.

— Terminada la campaña que en el teatro de Mayo ha hecho el popular actor Emilio Carreras con su compañía, ha comenzado sus tareas la que dirige José Palmada.

El público premió con aplausos la labor de los artistas, que interpretaron con sumo acierto *El indiano*, *El barbero de Sevilla*, *Sangre mosca* y *Bahemios*.

— La compañía nacional de Jerónimo Podestá ha dado fin á su brillante campaña en su teatro Marconi; representó en la función de despedida la comedia en tres actos de León Papano *Almas que luchan*, cuyo éxito queda demostrado con consignar que ha llegado á la centésima representación, y con el juguete cómico original de Arturo Podestá *Qué nene!*, obra que alcanzó un gran éxito en la noche de su estreno y ha continuado representándose con igual fortuna.

— Á la compañía Podestá ha sustituido otra de ópera italiana que hizo su *début* con *Otello*.

En el papel de Desdémona la Sra. Jacobi obtuvo los más sinceros aplausos, al igual que el Sr. Giacchero en el de Otello.

Este tenor posee un timbre de voz firme y clara, favorable bajo todo punto de vista. Vale decir que esta compañía seguirá siendo favorecida por el público, como lo ha sido en las dos funciones anteriores.

Los coros, notables, por ser tipos y voces nuevas. La orquesta buena y segura bajo la inteligente dirección de los maestros Padovani y Galleani.

— En el Nacional, donde ha actuado con mucho aplauso la compañía de Enrique Gil, hizo su *début*, terminada esta temporada, Emilio Carreras. Figuran en el elenco las actrices Adelina Bardo, Dolores Fabre, Sara Luque, Dolores Membrives, Angeles Morais, María Morais, Victoria Muñoz, María Navarro, Felisa Torres, y los actores Enrique Angelo, Marcial Bolfy, Rafael Díaz, Manuel Marques, Rodolfo Recoher, Juan Reforzo, Joaquín Romero y Fernando Sánchez.

El público acogió con gran aplauso á Emilio Carreras y llena el teatro todas las noches, por lo que es de esperar una campaña provechosa. — L. F.

292 292 292

México. — La compañía de zarzuela que actuaba en Arhen terminó su temporada con los beneficios de la tiple Elena Luca y del Sr. Alejandro Rodríguez.

— En el teatro Virginia Fábregas, se ha representado *Dionisia* y *Madame Sans Génie*, esta última ha proporcionado llenos por el lujoso vestuario con que la presenta la empresa, no así por el desempeño, pues los actores no están muy felices. Únicamente Virginia se hace aplaudir con justicia.

— *Pepita López*, de Ferrín y Palacios, con música de Jiménez, estrenada en el teatro Principal, no satisfizo á la concurrencia. *Entre rocas*, de D. Joaquín Dicenta, con música de Chapí, gustó, aunque sin entusiasmar, pues en el coliseo de la empresa Arcaraz únicamente las obras porográficas son éxitos colosales. Se anuncia en este teatro el *début* de Luisa Rodríguez, tiple que en Puebla ha hecho una buena temporada.

— En el teatro Lelo de Larrea se han anunciado como estrenos *Solo para niñas* y *Quo vadis?* No nos explicamos como habiendo tantas obras nuevas que vienen á México, las empresas se vean obligadas á dar refritos. ¿Será que en este país las obras están monopolizadas?

— *La bella Nochill*, obra de Armando Morales Puente, con música del maestro Mauri, obtuvo un merecido triunfo en el teatro Cervantes, así como *La Rabalera*, en la que se distinguieron notablemente la tiple Delina Arce y el baritono Cosío.

— *El arrojado*, *Recluta champagne* y *El día de la Africana* han sido los estrenos ofrecidos por la empresa del teatro Briseño. El pú-

blico concurre en gran número al nuevo teatro y aplaude á la compañía que allí actúa, pero no encuentra de su agrado la labor de los artistas Sra. Fernández y Sr. Ruiz Madrid.

— Ha alcanzado un señalado triunfo haciendo *Las brujas* en Puebla, la joven tiple Conchita Cires Sánchez.

— En Guadalajara, en el teatro Principal, sigue siendo muy aplaudida en todas las obras la notable artista Carmen Segarra, la que próximamente hará su beneficio. — Carlos M. Ortega.

292 292 292

Habana. — La compañía en Albisu continúa brillantemente, merced á las simpatías que ha logrado inspirar á este público la gentil Julia Fons y al esmerado trabajo de algunos actores, entre los que destacan Sofia Romero y Valentín González, que están haciendo una campaña digna de efusivos elogios.

Últimamente se han estrenado las obras *Hasta la vuelta*, *La carabina de Ambrosio* y *La vuelta del presidio* y se han reprisado con éxito muy grande *Las estrellas*, *La suerte loca* y *Los niños de Tetuán*.

De los esirenos, el que más franco éxito ha alcanzado ha sido el gracioso entremés baturo de Castro Les y Chapí *La caribena de Ambrosio*, que por la gracia de las situaciones y del diálogo hizo reír en grande al auditorio y proporcionó muchos aplausos á Consuelo Muñoz, Villarreal, Valentín González, Carrido y Escrivá.

La Prensa cubana ha elogiado efusivamente la obra, que á pesar de ser un entremés ha resultado de mucho más efecto escénico que obras de mayor extensión.

Hasta la vuelta obtuvo un éxito muy mediano y *La vuelta del presidio* gustó, pero sin constituir tampoco un suceso de extraordinario interés.

En *Las estrellas*, *La suerte loca* y *Los niños de Tetuán*, ha sido justamente aplaudida la labor de Julia Fons, que ha demostrado ser excelente actriz cómica, además de una cantante que sazona con la gracia y la picardía cuanto dice.

También Luisa Moscat merece efusivos elogios por el arte con que representa y es objeto de nutridos aplausos por parte del público.

— En Alhambra se ha estrenado una obra titulada *La carne gordá*, de la que un crítico dice que es una calcomanía de *La carne flaca*, lo que no impidió que obtuviera un franco éxito.

Se prepara el estreno de *Una noche feliz*.

— En Payret ha hecho su *début* la compañía dramática Ortega-Ricart, con el estreno del drama antiletrical *Las dos conciencias*.

Como las luchas entre la religión y la ciencia no ofrecen mucho interés á nuestro público, la obra no alcanzó un éxito muy grande.

La compañía prepara el estreno de dos obras de Benavente: *Los intereses creados* y *Los ojos de los muertos*.

— En el Nacional, cuando los lectores de EL ARTE DEL TEATRO pasen su vista por estas líneas, habrá hecho su *début* la compañía dramática que dirige el gran actor español Enrique Borrás.

El público, muy interesado por conocer á este artista en las obras que constituyen su repertorio, ha cubierto el abono abierto por la empresa.

La temporada, pues, promete ser provechosa, y en cuanto á su brillantez, creemos que ha de ser mucha, si los méritos del artista corren parejas con la fama que le precede. — C.

292 292 292

San Juan de Puerto Rico. — La compañía del eminente actor Enrique Borrás ha terminado la brillantísima temporada en el teatro Municipal.

En la noche en que el celebrado actor dió su beneficio, representó el hermoso drama de Guimerá *Tierra baja* y el juguete cómico *La cuerda floja*.

En la interpretación de la obra de Guimerá estuvo admirable el gran actor. Recibió grandes, ruidosas, sonoras, delirantes ovaciones al final de cada acto y en el transcurso de la representación.

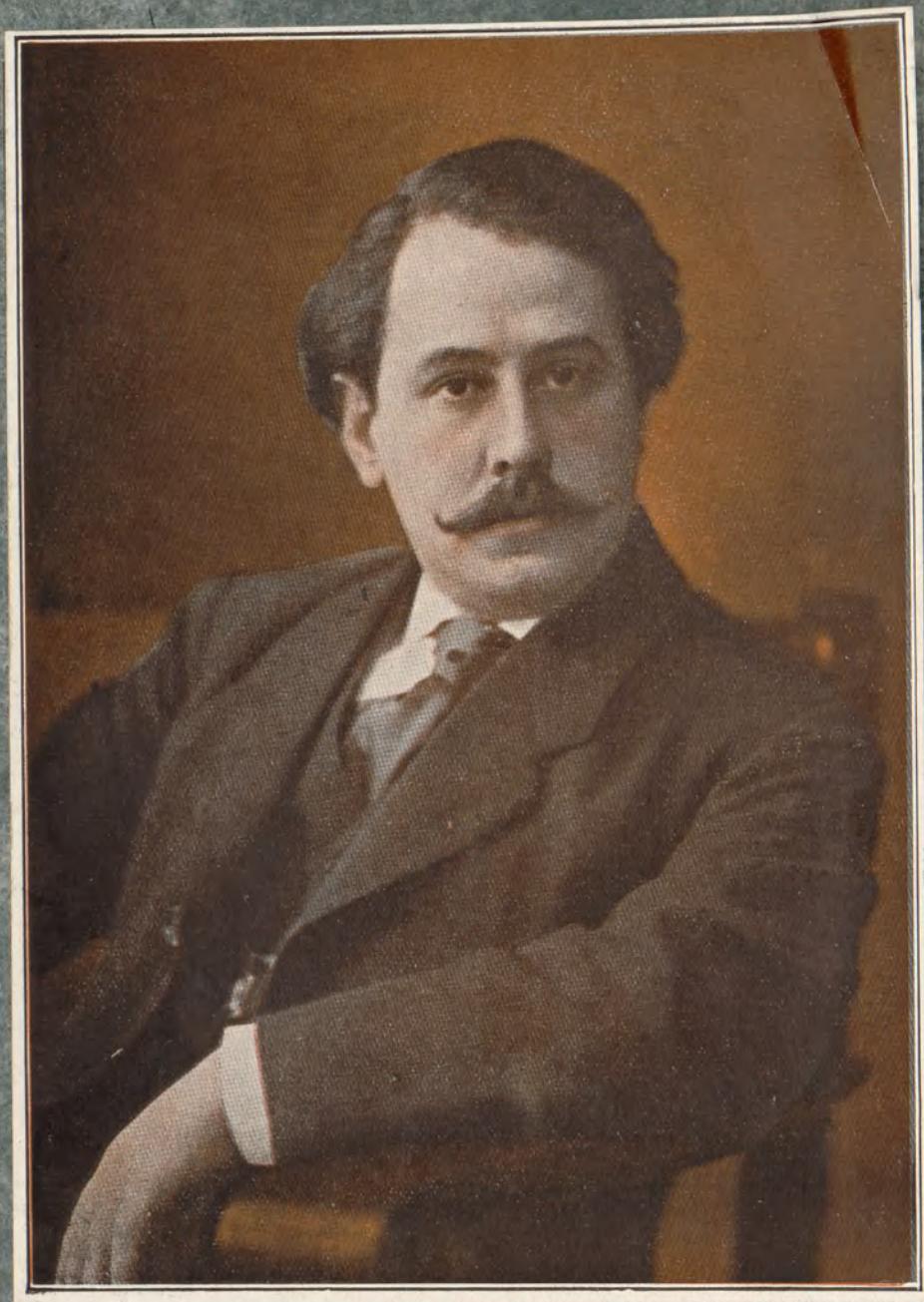
También fué muy aplaudida la Sra. de Palma.

Los Sres. García, Leonardo y Tutau, muy bien; y contribuyendo al excelente conjunto, los Sres. Tovar, Ariño y López Alonso.

La mise en scene, apropiada y lujosa.

El gran actor fué visitado en su camerino por gran número de sus admiradores y recibió muy valiosos regalos.

Terminada la función, varios amigos le obsequiaron con una cena en el *Restaurant Filippi*. — J. A. B.



EDUARDO MARQUINA
Notable autor dramático.



EL ARTE DEL TEATRO

Precios de suscripción:

Madrid: Semestre, 5 pesetas. Año, 12.
Provincias: Semestre, 7 Ptas. Año, 12.50.
Extranjero: Año, 20 francos.
Número suelto: 0,75 francos.

Publicación quincenal ilustrada

DIRECTOR: E. CONTRERAS Y CAMARGO

:: Madrid, 15 de Octubre 1908 ::

Redacción, Administración y Talleres,
Calle de San Mateo, N.º 1
Teléf. 1.951. - Apart. 389.

CRÓNICA TEATRAL

UN amigo indiscreto que, á falta de ocupación más provechosa tiene la de frecuentar los escenarios, suele contarme cosas muy peregrinas que él presencia ó escucha de labios de los cómicos con cuya amistad se conceptúa honrado.

Hoy que puedo permitirme el lujo de embadurnar mayor número de cuartillas que de costumbre, pienso comunicar á mis lectores algunas de estas peregrinas noticias que, exactas ó inexactas, con algún fundamento ó en absoluto desprovistas de él, constituyen la comidilla más sabrosa de las gentes de teatro.

Pero antes vamos á tratar de las cosas serias que últimamente han ocurrido, entre las que merece preferente lugar la inauguración de la breve temporada que en el teatro Español se propone hacer la compañía Tubau-Palencia.

Esta temporada, de noventa funciones, con la novedad del abono libre, y á juzgar por los comienzos que ha tenido, promete ser brillante.

Ofrecía la función con que fué inaugurada la campaña el poderoso atractivo de un estreno. Por tratarse de una obra dramática del ilustre autor de *Carrera de obstáculos*, *El guardián de la casa*, *La charra* y otras notabilísimas producciones, y porque, anticipándose á descubrirnos el secreto diónos á conocer la Prensa el carácter antijesuítico de la comedia, había verdadero interés en conocer *La nube*, título con que Cesferino Palencia había bautizado su flamantísima producción.

El éxito alcanzado por la obra fué unánime, entusiasta. No ya el público de las alturas, más propicio á la emoción y más fácil al entusiasmo, sino el que llenaba palcos y butacas, sancionó con su aplauso el trabajo de Palencia.

Hubo, es claro, quien ante la crítica dura, acerada, sangrienta, torció el gesto en son de disgusto viendo sus miserias de relieve y sus traidoras hipocresías flotando al desnudo en el ambiente. Pero justo es consignar que fué una minoría exigua la descontenta y que, contra lo corriente, calló sus odios y tascó en silencio el freno implacable con que el autor la martirizaba.

Labor afiligranada y plausible fué la de los intérpretes. El actor Sr. La Riva, especialmente, hace en su papel un verdadero trabajo de artista, para el que resultan escasos todos los encomios. Asimismo sostiene con tesón loable su antiguo renombre la Sra. Tubau y se hace acreedor al más completo elogio el Sr. Reig.

La Comedia inauguróse, en la fecha que teníamos anunciada, con la obra de los hermanos Alvarez Quintero, *Las de Caín*.

Tirso entró por fin en tranquilidad viendo logrados

sus propósitos de tener en la compañía al notable actor Pepe Santiago, y sus sobresaltos veraniegos se han visto recompensados con un negocio comenzado bajo los mejores auspicios.

Lástima grande será que las eternas torpezas del buen Escudero den al traste con los gustos del público, inclinados á favor del teatro de la calle del Príncipe y desgracien una temporada que tiene todas las condiciones para ser brillante y provechosa. Y de que las cometerá casi no hay duda, porque estas cosas constituyen la idiosincrasia especial del empresario de la Comedia.

La nueva obra de los Quintero se estrenó, al mismo tiempo que en Madrid, en tres ó cuatro provincias. El sentir de los diferentes públicos no fué unánime al juzgarla, y por ello el éxito fué muy vario y en ninguna parte igual en intensidad.

El público madrileño oyó la obra respetuoso. Rió mucho durante su desarrollo y aplaudió al final de todos los actos, obligando á los autores á presentarse en escena desde el final del segundo.

En general, la opinión formada por los espectadores del trabajo de los ilustres autores sevillanos no es, como casi siempre ocurre, incondicionalmente favorable.

Acreditados aquéllos de fieles observadores, de exactísimos traductores de la realidad, lo artificioso de esta última producción, el echar mano de recursos malos para lograr forzosamente el efecto, no puede perdonarse á escritores de sus méritos y de su valía indiscutibles.

Y no es un abono para ellos la gracia fina y culta que fluye del diálogo primoroso de *Las de Caín*. Porque esto, que es un mérito en otros, tiene en ellos el aspecto secundario á que lo han relegado sus talentos y la especial manera de hacer que derrochan en casi todas sus producciones.

En el minúsculo teatro de Lara inauguran esta noche la temporada. El número próximo, en su crónica, dará cuenta de la suerte que haya corrido el estreno de la obra de López Marín, titulada *Roberto el diablo*, que es con la que se rompe el fuego en este teatro.

Escasas modificaciones ha sufrido esta compañía, puesto que se limitan á la sustitución de Nieves Suárez por la notable y gentil actriz Matilde Moreno, de limpia y brillante ejecutoria artística, y la baja lamentable de Balbina Valverde, artista meritísima y que era ya una institución en aquella casa.

De escudriñar en las causas que han determinado la separación de la Valverde, hallaríamos tal vez motivos muy otros que los publicados con profusión para justificar su salida de la compañía. Pero ajenos de temperamento á hollar caminos desagradables, dejamos allá que

diriman la cuestión desde el punto de vista en que cada cual la toma, artista y empresa.

Desde luego la retirada de aquélla no era cierta, por cuanto se ha contratado en el Español y forma parte de la compañía Palencia-Tubau.

La Zarzuela cambió de empresa. ¡Ya era hora! Después de una corta clausura, abrió sus puertas con una compañía en la que figuran la mayoría de los elementos que había en la anterior y algunos otros nuevos, que no resistirían airoosamente una comparación con los dimi-

tidos. Los periódicos diarios se alarmaron con el repertorio que ofrecía el cartel de inauguración, y las iras de todos cayeron en chaparrón sobre la cabeza de Manolito Caballero, director de escena contratado por la nueva empresa.

Chillaron también, como patos de estanque, autores y músicos, ante lo que parecía afán de monopolizar el repertorio, y alguno de los últimos que figuraron en la vanguardia de los protestantes, después de no pocas conferencias con la empresa para subsanar este mal, aconsejó a ésta que lo justo y lo procedente era... hacer sus obras.

¡Y por las manos del tundido director de escena pasó, como burla sarcástica, una lista de repertorio en la que de diez y seis obras había ¡catorce del músico criticador y valenciano, que puso un momento su gestión en entredicho y le tachó de absorbente y avaricioso. ¡Casi va al mundo!

El primer estreno en esta segunda etapa será *El Arcino*, de Castro y Boada, siguiendo el de la revista de Perrín y Palacios titulada *A B C*, y a continuación el de *El puñalo de encaje*, original del aplaudido actor Pepe Ontiveros. Emilio Mesejo, contratado por la nueva empresa, debutó con *El puñalo de rosas* y *La alegría de la huerta*, siendo bien recibido por el público.

Se habla también de una obra del empresario, á la que pone música el maestro Serrano, y por hablar se habla de tantas cosas, que, á hacernos eco de ellas, necesitaríamos más espacio del que disponemos y mejor humor para comentarlas.

Perdónenos, pues, el lector este silencio de hoy en gracia á que en números próximos, si persisten con caracteres de realidad tales habladurías, se las serviremos en un plato succulento condimentadas con la salsa picante de la sátira.

* * *

No es posible tratar con la extensión debida de todas las novedades que han ofrecido los teatros. Citaremos, pues, las más importantes.

En Eslava ha obtenido un completo éxito Sinesio Delgado con *La balsa de aceite*, de la que ofreceremos información en el próximo número.

El Gran Teatro ha estrenado dos obras, *Gente de pas* y *La golfa del Manzanares*. Aunque las dos fueron aplaudidas y se sostienen en el cartel, no ofrecen particularidad digna de mención.

En Venecia obtuvo un franco éxito *La juquera*, de Rafael Santana, proporcionando abundantes aplausos á los artistas, y también con fortuna fué estrenado el entremés del Sr. Cobeña *La vispera*, que tiene gracia en las situaciones y en el diálogo.

La cruz de Canchal obtuvo en Novedades un franco éxito, al que contribuyeron los artistas interpretando la obra muy acertadamente.

En Romea, la compañía Castilla-Palacios estrenó el juguete cómico del Sr. Moirón *Con toda felicidad*, que valió muchos aplausos al autor y á los intérpretes.

Lux Edén, después de *La bella Molinete* y del entremés *¡Ladrones!*, ha estrenado *El centurión* y *La titiritera*; ambas obras gustaron, y en su interpretación fueron muy aplaudidos los artistas que dirige el Sr. Cumbreñas.

En el Polistilo mereció una calurosa acogida la comedia de los hermanos Cabello *Día de prueba*, que representaron con esmero los artistas de aquella compañía.

Y por último, en el coliseo de Lavapiés fueron estrenadas con aplauso unánime *La venganza en el perdón* y *El chico de Lavapiés*.

En el Regio inauguró la temporada una excelente compañía de zarzuela, de la que forman parte las populares tiples Julia Mesa y Teresa

Calvo. El prestigio de estas artistas y el excelente trabajo que están haciendo logran llenar el teatro todas las noches.

Martín continúa su próspera campaña. El éxito de *La leyenda mora* asegura á la empresa grandes ingresos durante muchas noches, y la labor de la primera tiple señorita Uliverri, que ha hecho una verdadera creación en esta obra, conquistando unánimes aplausos por el arte exquisito con que canta y por las excepcionales condiciones de actriz que muestra, contribuye poderosamente á atraer al público.

También es digno de los más efusivos elogios el notable baritono Severo Uliverri, que en la citada obra, como en todas las que interpreta, muéstrase tan excelente cantante como notable actor.

Con la labor de estos artistas, que tanto realzan las obras en que toman parte, Martín está realizando una campaña brillantísima y provechosa.



Adelina Farinós,

primera tiple cantante, que ha debutado con gran éxito en el teatro de la Zarzuela.



La Baldo, Srta. JIMÉNEZ

La Filo, Sra. DE SIRIA La Patro, Srta. MOLINS
Rufinita, Niña ALIAS

LA LLAVE DE LA ARACELI

Comedia en un acto y en prosa, original de Pedro de Répide, estrenada en el teatro Salón Regio.

Es noche de verbena madrileña. En el cuarto de la Araceli, dos garridas chicas del pueblo preparan á Rufinita para asistir á la nocturna y clásica fiesta. Rufinita es una chiquela parlanchina é indiscreta que pondría en grave aprieto á su madre con sus habladorías, si aquella no poseyera la exclusiva de la despreocupación.

Y como decir mujeres es decir murmuraciones, por el incesante dialogar de las interlocutoras nos enteramos del casamiento de la Araceli, ocurrido el día que precede al en que comienza la acción, y de aquellos sus amores con Miguel, dos años ya desaparecido, sin la más leve noticia de su existencia, que tan ligada estuvo con floridos lazos pasionales á la existencia de Araceli, en aquellos dichosos tiempos de sus cariños. También se casó la Filo, después de haberse divertido *lo suyo*. Pero al unirse como Dios manda á su hombre, á él se contrajo por entero y á él se debía en absoluto para las naturales satisfacciones de la carne y los, para ella no menos naturales, desahogos del vino y sus consecuencias, que se traducían siempre en broncas, golpes y denuestos.

Este aspecto de su matrimonio encanta á la Filo. Casi cree que quiere más á su marido mientras más la maltrata, y hay días que por horas lo quiere más.

Malhumorada y nerviosa llega la Araceli. Ayer se casó y ya hoy el marido la abandona por quedarse en el café con amigos; la hace ir á casa sin el calor de su compañía, y el primer disgusto del nuevo estado matrimonial asomó en impetuoso raudal de palabras nerviosas por entre los frescos labios de la Araceli.

En las soledades de su cuarto rememora. Frente á la desconsideración del marido surge el recuerdo del amante, de aquel Miguel ingrato que la abandonó, dos años hacía entonces, noche de verbena también. Y los recuerdos avanzan deshaciéndose en consideraciones, y la juventud esclava de la recién casada clama y trina contra aquella reclusión que le impone el deber. En la puerta cerrada de la habitación se escucha el ruido de una llave que en vano pugna por abrir. Por un momento cree la Araceli que la reflexión puede haber domoñado la voluntad del marido, obligándole á las paces. La llave la trajo ella y no podrá abrir. Golpea con la mano, y con el propósito hecho de recibirle en seriedad, abre la puerta. Miguel aparece en los umbrales, como respondiéndole á la evocación del recuerdo. Viene e'á verla; volvió á Madrid por ella, y noticioso de su nuevo estado y de su primer disgusto, á corto plazo conseguido, viene á hablarla consolador y amigo.

La palabra de Araceli comienza llena de réproches para el visitante. Suya sola fué la culpa de que muriera aquel cariño que cuidaron con los mismos afaes que se tienen para los hijos, y él lo sepultó en la ausencia y le cavó profunda fosa en el olvido.

El antiguo amante se disculpa. No fué una traición su marcha. Fué una huída que sembró en su alma toda la crueldad de los remordimientos. Ya él lo dice: «De lejos vengo. De pasar dos años con tu nombre en la boca y con tu imagen en los ojos. Escapé de tu lado por no verte más, y luego no tuve más

Don Pedro de Répide



Don Pedro de Répide



Evarista, Sra. TORRES La Baldo, Sra. JIMÉNEZ La Araceli, Sra. RODRIGUEZ La Filo, Sra. DE SIRIA

afán que volver á tu lado. Y por ti y para ti eran mis trabajos y mis afanes. A veces cogía la pluma tentado de escribirte, y me detenía el pensar en la rabia con que destrozarías, sin leerlo, aquel pobre papel que te llevaba algo muy mío entre los garabatos de su escritura. «No ha de leerle y te hará pedazos, pensaba yo.» Y me parecía que aquel papel tan blanco era más noble que mi alma y no merecía que le manchara con mis dolores y miserias.»

El discurrir de la conversación levanta en la conciencia de Araceli los recuerdos amortiguados por el tiempo. Ya no reprocha duramente. Es más bien suave y dulce la inculpación, y sus respuestas rebosan la amarga imposibilidad de sus deseos.

La puerta que á la llegada de Miguel quedó abierta á instancias de la visitada, se cierra á sus instancias también poco más tarde, para concentrar en sus almas el secreto de su conversación.

Hablan de sus noches felices, de aquel su amor ardiente que trae en los aires de sus memorias deliciosas y alegrías. ¡Por qué volvería Miguel!

Volvió por ella, para llevársela lejos de Madrid, á su lado, y para su amor. Para vivir como antes, dichosos, en-

tregados de lleno al cuidado exquisito de su pasión, siempre creciente. Pero la Araceli no quiere. Unió su destino á otro hombre, y á él le pertenece. La suerte lo quiso así y su deber le obliga al esposo y su cariño será para él. Es su decidida voluntad.

Miguel se aleja. Se va para siempre. Como recuerdo perdurable, conserva la llave que ella le entregó en tiempos mejores para que no encontrara obstáculo ninguno en aquellas noches de misterio. Ahora es otra la cerradura; no sirve aquella llave más que como memoria de lo que fué el cariño de ella, otro también ahora.

Y se va Miguel. Araceli, llorosa, pegada á los cristales del balcón como en lejanos días, le ve perderse entre las sombras de aquella noche triste de verbena. Tiene miedo. Llama á su madrineta, á quien cuenta la entrevista de Miguel, y la invita á que le mire ir. «La vida se lo trajo y la vida también se lo quita.»

Los artistas del Salón Regio, que hoy siguen representando la obra en el Príncipe Alfonso, desempeñan á satisfacción sus respectivos papeles, escuchando merecidos aplausos por su labor acertada.



La Araceli, Sra. RODRIGUEZ Miguel, Sr. PORREDÓN
Fots. Franzen.

Nuestras artistas en América

He aquí una antigua amiga; una artista amiga, un temperamento, un alma y un corazón que añoran allá, en lejanas tierras, los triunfos arrancados al público de España por el sentimiento de aquel corazón, por las sensaciones de aquella alma, por las vibraciones de aquel temperamento todo fuego, todo entusiasmo, todo pasión artística.

Es Luisa Moscat la discípula predilecta de D. Miguel Cepillo — el actor de arte honrado, de arte real, de arte verista —; es la misma airosa y gentil Luisa Moscat que aplaudió Sevilla, y loó Barcelona, y celebró Valencia, y festejó Málaga en inolvidable excursión artística; es la misma talentosa actriz, la misma tiple de voz dulcemente insinuante, la misma estatua de carne, majestuosa y regia, que conocimos los madrileños en el teatro Price; es, en fin, Luisa Moscat, la que en el Albisu, de la Habana, está alcanzando repetidos triunfos. Es la artista que trabaja, que lucha y que vence.

Nuestro corresponsal en la Habana ha rogado á Luisa Moscat los favores de una interviú para nuestro ARTE, y Luisa Moscat, siempre deferente con sus amigos de la Prensa, ha recibido á bocajarro la solicitud, ha ofrecido un asiento, se ha sentado ella, y con admirable lacónica resolución, ha contestado á nuestro compañero:

— ¡¡Ya!!...

Nos hemos sentado vis-á-vis; ella, reclinada con adorable indolencia en el balance tropical; yo, balanceándome extático, contemplativo... Yo, sí, yo; ¡ejem!, y ella me replicó: — ¡Diga usted lo demás! — Y nos metimos en harina.

— ... Pues claro que sí, que me gusta América, que me encanta Cuba y que siento hondo afecto por el público de la Habana, quizá el más benévolo, el más bondadoso y el más hospitalario de cuantos conocí, y mire usted que he conocido yo publiquitos sanos, inteligentes y amables... Mucho, mucho me gusta este hermoso país, sin que ello me haya hecho olvidar á mi querida tierra de España...



Luisa Moscat

Primera tiple del teatro Albisu, de la Habana.

Pero, oiga usted: antes ha bostezado, ahora sonríe, ¿qué significa eso? Vaya, usted desea que le hable del teatro... Pues allá van versos.

Quebré mis primeras armas escénicas bajo la dirección de D. Miguel Cepillo, y fuí muy pronto primera dama de su compañía. El buen éxito que comenzó á acariciarme desde que abrí los ojos á la luz... de las candelitas, fué mi amigo fiel y suele honrarme aún con su ambicionada compañía.

Cuando más entusiasmado se mostraba D. Miguel Cepillo con mi dedicación y mis adelantos, troqué la vida de la escena por la del hogar y... (permítame usted este necesario paréntesis).

Tornaron á solicitarme mis ansias dramáticas, mis inclinaciones artísticas; *me ol cantar, me gusté*, me decidí... y héteme convertida en tiple del género chico y agasajada, inmerecidamente, ni que decir tiene, por los públicos de Barcelona, Málaga, Sevilla, Valencia y de otros lugares más que no enumero por no dar á esta charla el aspecto de una lección de geografía.

Entre halagos y mimos, marchamos de provincia en provincia, hasta que acepté las proposiciones que me hizo

la empresa del Price madrileño. Sobrevino á poco el estreno de *La diosa del placer*, y el gobernador, sacando el bastón grueso, prohibió que continúasen las representaciones de *La diosa*, haciéndonos de esa guisa un flaco servicio á la empresa, á los artistas... y al público, á quien quitaron el caramelo de la boca cuando comenzaba á saborearlo. De repente ¡paff!, pasé el charco y aquí me tiene, en Albisu, para lo que usted guste mandar... y yo pueda concederle.

Calló la hermosa. El busto henchido se alzaba en ascensión poderosa y vital, y se recogía ondulante, para proseguir con mayor ímpetu su rítmico vaivén; los ojos, aquellos ojos primorosos, señuerelos, extraña mezcla de bondad infinita y de dominante altanería, velábase tras la red sedosa de las negras pestañas; los labios ardientes, sensuales, marcábanse poderosos y enérgicos, y las perlas del rojo estuche de su



boca brillaban nacaradas, apretujaditas, menudas, suavemente felinas.

Cuando, puesta en pie, me tendió la mano, comprendí sus ruidosos éxitos de ¡*Al agua patos!* y de otras obras que no causan grandes fatigas al modisto... Y estos éxitos no son «los éxitos» de Luisa Moscat; son el complemento plástico de sus éxitos, porque, por lo mismo que á todos gusta la miel sobre hojuelas, á ninguna artista estorba, y á todas seduce, el triunfo como mujer después del triunfo como artista. ¡Vamos, que á un buen intelecto le cae de perlas un cuerpo garrido, serrano, avasallador!

* * *

En este Albisu — el teatro de la gracia habanera — no abandona el acierto á Luisa Moscat. Con Valentín González representó últimamente *El puñao de rosas*, y ha hecho *La cañamonesa*, ¡*Apaga y vámonos!*, *Los falsos dioses*, *El ángel caído*, la Elisa de *La carne flaca* y otras mil, que le granjearon el cariño del público y los parabienes de la empresa y la crítica. Y es razón: Luisa Moscat es actriz de gran talento; declama con justeza; acciona con precisión; es sobriamente expresiva en el ademán; subraya las picardías con donairoso sutilidad; seduce con la mímica de su semblante, de bellas facciones, movibles y atrayentes; *encarna* siempre y no *se sale* del personaje; derrocha gracia, sal y regocijo; estudia la psicología del *Alter ego* que interpreta — *rara avis* — y viste en escena como pocas.

La crítica teatral y los mejores literatos habaneros escribieron para la Moscat, en ocasión de su beneficio, un precioso Album de autógrafos. Esta rúbrica de la crítica, después de la firma del público, tiene un nombre: *consagración*, porque Luisa Moscat ha sido la única artista que tuvo en la Habana semejante homenaje de la Prensa.

Una actriz sin *pose*, sin *rasgo*, sin *gesto*, es una actriz sin personalidad: el gesto de Luisa es su caritativo despilfarro. En España, viajando por provincias, tronó la empresa, dejando á los pobres cómicos sin pan y sin hogar. Luisa Moscat empeñó sus alhajas, y con el producto del empeño pagó el viaje de regreso á Madrid de todos sus com-



pañeros. Se le presentó aquí un prestidigitador que llegaba de España, desvalido y enfermo. Debutó el artista, no gustó... y, sin embargo, tuvo su pasaje para México... Luisa Moscat había abierto su bolsa.

En el teatro Martí verificábase, no ha mucho, una función á beneficio de cierta actriz en desgracia. Luisa Moscat, que por aquel entonces actuaba triunfalmente en Cárdenas con la compañía de Albisu, costeóse el viaje de ida y vuelta para tomar parte en aquella función de salvamento de un naufrago del arte.

No sé si el público sabe estas cosas; pero parece que sí, porque cuando Luisa Moscat celebra su *serenata d'onore*, la concurrencia rebosa del teatro y los más valiosos presentes cubren el palco escénico. Su última función de beneficio produjo cerca de siete mil pesetas.

Nosotros, tan dispuestos siempre á entonar nuestras más fervorosas alabanzas en loor de los méritos de un artista, sin que en nuestro ánimo influya para nada las condiciones personales, el aspecto íntimo

en que se revelan y se descubren los dones más preciados, los de la inteligencia y el corazón, hemos tenido que fijarnos necesariamente en este aspecto de la personalidad de Luisa.

Esa bondad de sentimientos, esa predisposición á participar de los dolores y de las amarguras ajenas con idéntica intensidad que de las propias, forman el carácter de Luisa Moscat y se traducen en la escena bajo el aspecto propicio en una sensibilidad exquisita que atrae las simpatías del público hacia ella y hacia el personaje que encarna.

Aquí donde tanto se estiman los méritos artísticos, no habían de desestimarse las prendas personales que distinguen á Luisa Moscat, y por eso su popularidad es tan grande como el cariño que la profesa el público.

Vino á la Habana por cuatro meses; ya ha estado el triple de ese tiempo, y los espectadores de Albisu no se cansan de verla. Es de esperar que aquí continúe, por corresponder al afecto que se la tiene, y aunque para ello tenga que aplazar el deseo naturalísimo de volver á su querida tierra de España.





Cuadro I. - El general gobernador, Sr. GAMERO

Prudencio, Sr. GONZÁLEZ Palmira, Srta. ANDRÉS

LA REPÚBLICA DEL AMOR

Opereta en un acto y dos cuadros, inspirada en una obra inglesa, libro de los Sres. Paso y Aragón, música del maestro Lleó, estrenada en el teatro Eslava.

EL asunto en que los Sres. Paso y Aragón se han inspirado para componer la opereta que con el título de *La república del amor* se ha estrenado en Eslava, era conocido de una parte del público, porque en la temporada anterior habíase ofrecido en el teatro de la Comedia en forma de arreglo hecho, por el Sr. Martínez Sierra de una comedia inglesa.

Llamábase entonces *El gobernador de Amalandia*. Aunque el público rió algunas de las cómicas situaciones de la obra y la Prensa celebró la forma en que el Sr. Martínez Sierra habíala escrito, el éxito no fué grande, porque la escabrosidad del asunto desentonaba en aquel escenario, y pareció al público demasiado fuerte para concederle su franca aprobación.

Efecto de esta circunstancia, aunque la obra vivió algunas noches en el cartel, no se hizo popular y su argumento era desconocido por la mayoría del público.

Aprovechada ahora la esencia de él para la construcción de una opereta, sólo ofrece semejanza la obra que sirvió al público de Eslava la compañía que dirige Paso con aquella que nos sirviera en el teatro de la calle del

Príncipe el ingenio de Martínez Sierra, en lo que á la exposición se refiere; es decir, en el supuesto que sirve de base de sustentación al desarrollo de la fábula.

Porque, en este caso más que en ningún otro, puede llamarse así á la obra que concibiera el autor inglés.

Figúrense ustedes que se trata nada menos que de una tradición india que supone que cierta especie de árboles que crecen en Amalandia solamente florecen cada cien años, y cuando florecen dejan caer de sus flores un polvillo sutil que tiene la virtud de ejercer una influencia tal en los seres que lo reciben, que no pueden sustraerse á los efectos de la exuberancia de vida de que se sienten poseídos como por arte mágica.

Esto es: que caer el polvillo de las flores sobre una persona y sentirse ésta acometida de un veheméntísimo deseo de amar y ser amado, es todo uno. Vean ustedes si la aseveración no tiene caracteres de fabulilla.

Pues bien, partiendo de esta suposición, desenvuélvese la opereta en la forma que vamos á referir.

Estamos en un frondoso parque que extiende los encantos de su feracidad ante el recinto en que se encuen-

tra instalado el gobierno militar de aquella posesión inglesa.

El gobernador, hombre ordenancista y de rigidez militar á prueba de tentaciones, declara por centésima ó milésima vez ante sus oficiales que no ha de consentir bajo ningún pretexto la más leve transgresión de la ordenanza, especialmente de lo que puede referirse á las relaciones de la oficialidad con el bello sexo.

No abunda éste, por suerte ó por desgracia, en aquel apartado rincón en que impera el poderío inglés, puesto que, aparte de la guarnición, son contadísimos los europeos que residen en Amalandia, y las naturales no pueden considerarse como pertenecientes al bello sexo, puesto que para serlo totalmente les falta en absoluto la primera mitad.

Pero como podría ocurrir que á falta de cosa mejor los oficiales se conformaran con lo que produce el país, el general se cree en el deber de recordar á sus subordinados los inflexibles principios por que ha de regirse la vida de la guarnición, contrarios en un todo á cuanto signifique devaneo.

Tanto más necesaria es la rigurosa medida adoptada por el general, cuanto que los naturales del país, y especialmente los que pertenecen al sexo débil, se encuentran en un estado de exaltación, que tal vez ocasione un serio conflicto, á causa de la disposición dictada por el ministro de las Colonias, por virtud de la cual queda prohibido que los hombres contraigan matrimonio con cuantas mujeres

puedan mantener, como hasta entonces ha sido ley y costumbre entre ellos.

Creyéndose ofendidas y perjudicadas con tal disposición las naturales del país, amenazan levantarse en armas contra el poder tiránico á que viven sometidas, y el general gobernador, al propio tiempo que teme que el sexo débil arrastre al sexo fuerte y sobrevenga una guerra, sospecha también que aquel cúmulo de mujeres que, por virtud de la disposición del ministro de las Colonias, quedan sin esposo, den facilidades á los soldados ingleses para que se aproximen á ellas, turbando de este modo la paz y perturbando la buena organización militar y la disciplina de las tropas.

Por esto recomienda el general con tanto interés á sus oficiales que sean inflexibles con toda falta que observen en sus subordinados y que ejerzan sobre ellos una vigilancia constante para evitar posibles contingencias.

Es claro que el general no ha contado con el frondoso áloe que ante el gobierno militar extiende la sombra de sus ramas, ni con los efectos de la floración del arbolito, que precisamente comienza en aquellos momentos.

Ignorando por completo la virtud de aquel árbol, ha elegido el sitio á que sus ramas sirven de tupido toldo para descansar de las fatigas militares, y allí, bajo la sombra que proyecta, han de producirse con mayor eficacia los terribles efectos que se le atribuyen.

De paso, no sabemos para qué punto, hase detenido



Prudencio, Sr. Gorzález.

Palmira, Srta. Andrés.

Fot. Veronés.



El general, Sr. Gamero. Palmira, Srta. Andrés. Jaime, Sr. Iturbi. Eduardo, Sr. Serrano. Jorge, Sr. Llaneza.

Fot. Franzen.

en aquellas aguas un barco de gran porte, y cinco hermosas artistas que forman parte del pasaje, quieren aprovechar los días que el buque ha de permanecer anclado, en visitar la población.

Una de aquellas mujeres, la que capitanea la compañía, dirígese al gobierno militar con el propósito de visitar al general, por el que supone, teniendo en cuenta el aislamiento en que vive, que ha de ser muy bien recibida.

Como él no cuenta con los efectos del álloe, no cuenta ella con el carácter ordenancista del general, y ocurre lo que el curioso lector verá oportunamente, si continúa.

Palmira, que así se llama la bella artista, encuéntrase con Prudencio, el asistente, cocinero y ayuda de cámara de su excelencia, á quien manifiesta su deseo de ver al general. Este, juzgando muy difícil el empeño de la joven, procura disuadirla; pero ante los ruegos de ella y ante las insinuantes promesas que le hace, se deja convencer, y...

Cuando ella, para conseguir su propósito, acaricia cariñosamente con su abanico la mejilla del asistente, preséntase el general.

Prudencio, sorprendido, trata de disculparse. El general no admite réplicas y lo arresta. En cuanto á Palmira, cuando va á dirigirse á él, es bruscamente rechazada.

— Retírese usted, señora — dice el militarote —. No puedo escucharla...

Y va á sentarse en una mecedora bajo la sombra del álloe.

Ella insiste con timidez.

— ¡Nada, nada!

Y entre ruegos de ella y negativas de él transcurre



El general, Sr. Gamero. Palmira, Seta. Andrés. Cleofá, Sra. Cárcamo.
 Oficiales: Sres. Serrano, Iturbi y Llana. El ministro, Sr. del Valle. Lucifa, Sra. Torregrosa.
 Victoria, Seta. Blanch.

el tiempo suficiente para que, descendiendo el polvillo del árbol sobre el general y haciéndole víctima de su efecto, experimente un extraño cambio, un incomprensible deseo de ablandarse, un afán inexplicable de admirar á aquella mujer, de tenerla cerca, de escucharla, de...

Y cediendo á aquel influjo poderoso que puede más que su voluntad, la invita á que se acerque y le ruega que tome asiento en una mecedora.

La voz dulcemente insinuante de la artista; el ardiente mirar de sus ojos negros, en complicación con el polvillo del álloe, que cae insistentemente, trastornan el juicio al general.

El coloquio entablado bajo el arbolito va animándose poco á poco.

Un oficial lo interrumpe para anunciar que ha llegado al puerto el barco que trae al ministro de las Colonias; pero el general no hace caso. Otro oficial anuncia poco después que el ministro se dispone á desembarcar. Otro asegura que ya ha desembarcado, y el general, preso en las redes de Palmira, no presta atención ni aun al tercer aviso.

Como que la artista, para consumar la conquista, se ha lanzado á cantar uno de los más sugestivos números de su repertorio: *la vendedora de besos*.

El general y los oficiales la escuchan embobados, hasta que el anuncio de que el ministro de las Colonias se dirige al gobierno militar los hace salir de su *apoteosis*.

En efecto, llega el ministro, acompañado de su hermana y de sus sobrinas, y después de las presentaciones y los saludos, el general invita á los recién llegados á des-



Cleofá, Sra. Cárcamo. Prudencio, Sr. González.
 Lucifa, Sra. Torregrosa. Victoria, Srta. Blanch. Fcts. Franzen.
 Jorge, Sr. Llana. Jaime, Sr. Iturbi.



Cuadro II. - Soldadito 2.º, Srta. Manso.
Marionette 2.ª, Srta. Sánchez Jiménez.

Marionette 1.ª, Srta. Santa Cruz.
Soldadito 1.º, Srta. Sigler.

cansar bajo la sombra del álce. Y pueden ustedes suponer lo que ocurre. Las sobrinas del alto funcionario, la hermana, el propio ministro, cuya edad y cuya condición parecen haberle puesto á cubierto de arranques amorosos, víctimas de los efectos del polvillo que cae, comienzan á sentirse inflamados por el extraño anhelo de amar.

Las sobrinas entablan animada conversación con los oficiales; la hermana comienza á sentir pesada su viudez; el general y el ministro, sin acertar á explicarse la causa, observan que una incomprensible sensación les hace olvidarse de sus elevados deberes y les incita á pensar en la hermosura de Palmira y en los encantos de sus artísticas compañeras.

Tratando de dominar aquel extraño impulso, hablan de política. El general asegura que la disciplina de las tropas es admirable, y al saber la hermana del ministro que se encuentra arrestado Prudencio por una ligera falta, ruega que se le perdone.

Dada la orden de que se levante el arresto,

preséntase el asistente á dar las gracias, y la hermana del ministro, cediendo á la influencia del pícaro álce, comienza á sentir amorosa simpatía por Prudencio.

Con algunos incidentes cómicos á que da ocasión el natural desenvolvimiento de la fábula, termina el primer cuadro, al que presta animación el número de la *vendedora de besos*, todas las noches repetido á instancias del público,

Al segundo sirvele de fondo un bello panorama. El cielo tachonado de estrellas, ilumina un feraz paisaje; en las aguas tranquilas de un lago riel la luna.

Desenvolviéndose la acción iniciada en el primer cuadro, sucédense las situaciones cómicas, y se llega al momento culminante de él, constituido por la fiesta que en honor del ministro de las Colonias y de su familia ha organizado el gobernador militar.

Constituye el primer número del programa una danza típica del país, y son los más sugestivos el de las marionetas y los soldaditos y el de los *couplets de el gato negro*, que



Soldadito 1.º, Srta. Sigler.
Marionette 2.ª, Srta. Sánchez Jiménez.
Marionette 1.ª, Srta. Santa Cruz. Soldadito 2.º, Srta. Manso.
Fot. Veronés.



Soldadito 1.º, Srta. Sigler.
Marionette 1.ª, Srta. Santa Cruz.



Carmen Andrés en la canción del gato negro.
Fots. Veronés.



Marionette 2.ª, Srta. Sánchez Jiménez.
Soldadito 2.º, Srta. Manso.

ofrecen, vestidas con sugestivos trajes, las artistas que capitanea la hermosa Palmira.

Después de esta vistosa exhibición de hermosuras, cuyo mejor elogio queda hecho con decir que están representadas por Antonia Sánchez Jiménez, Carmen Andrés, Isabel Santa Cruz, Juanita Manso y Pilar Sigler, viene el lógico desenlace de la obra.

Influídos por los efectos del arbolito y sugestionados por los encantos de las muchachas, dos oficiales de la guarnición piden licencia al ministro de las Colonias y al general gobernador para contraer matrimonio con las sobrinas del primero. Concedida que les es la gracia, preséntase un oficial asegurando que los cingaleses se disponen á pedir la abolición de la ley que les prohíbe casarse con cuantas mujeres puedan mantener, y el ministro, influenciado también por el polvillo del áloe, comprende que ha cometido una

torpeza, y declara que revocará lo dispuesto.

En la interpretación de la obra, admirablemente presentada, con lujosos trajes, debidos al buen gusto del Sr. Vila, y con bellas decoraciones, de las que es autor el notable escenógrafo D. Luis Muriel, distinguiéronse especialmente, Carmen Andrés, que cantó con mucha intención y gracia; Juanita Manso, Antonia Sánchez Jiménez, Rosita Torregrosa, que con Enriqueta Blanc cantó muy bien el número de las inglesas, y las Srtas. Santa Cruz, Sigler y la Sra. Cárcamo.

De ellos destacaron especialmente Gamero, Gonzalito y Del Valle.

Vicente Lleó, el popular músico, ha demostrado una vez más en esta partitura su fresca inspiración y su arte de instrumentista.

A. G.



Escena final de la obra.

Fots. Franzen.

La vendedora de besos

Canción de la zarzuela LA REPÚBLICA DEL AMOR, libro de los Sres. Paso y Aragón,
música del maestro Lleó, estrenada con gran éxito en el teatro Eslava.

Palmira

Una hermosa circasiana,
la más bella entre las bellas,
que al mirarla se sentían
envidiosas las estrellas.

Para ver si de su amante
provocaba los enojos,
puso precio á los encantos
de sus frescos labios rojos.

Yo vendo besos,
iba diciendo;
quién me los compra,
que yo los vendo.

Mis labios tienen
dulce embeleso. . . .
¿Quién no se arruina
por darme un beso?

General, Jorge y Jaime

Aquí tiene un comprador
si los da usted al por mayor.

Palmira

A los viejos, si me compran,
se los vendo muy cortitos,
porque largos, no los pueden
resistir los pobrecitos.

Y aunque vivo de los besos
y vendiendo besos voy,
no me gusta el que me compran,
que me gusta el que yo doy.

Ese que nace
con ansia loca,
ese que apenas
roza la boca.

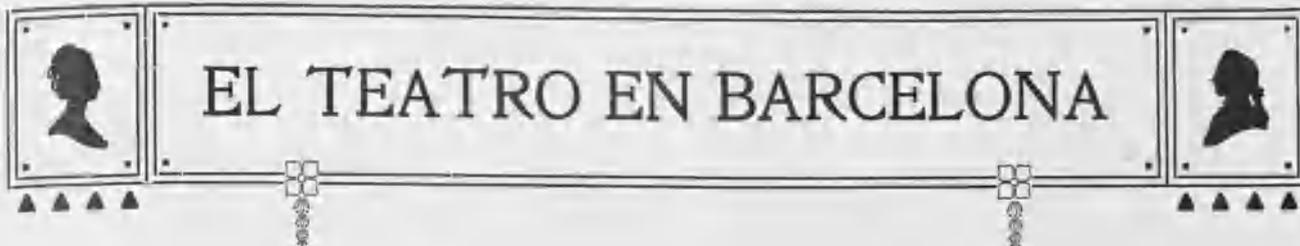
No los que suenan
y comprometen,
porque ¡señores,
qué ruido meten!

General, Jorge y Jaime

Aquí tiene un comprador
si los da usted al por mayor.

The musical score is written for voice and piano. It consists of 12 systems of music. The first system is for Palmira's first line of lyrics. The second system is for Palmira's second line. The third system is for Palmira's third line. The fourth system is for Palmira's fourth line. The fifth system is for the General, Jorge, and Jaime. The sixth system is for Palmira's fifth line. The seventh system is for Palmira's sixth line. The eighth system is for Palmira's seventh line. The ninth system is for Palmira's eighth line. The tenth system is for Palmira's ninth line. The eleventh system is for Palmira's tenth line. The twelfth system is for the General, Jorge, and Jaime. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like *f*, *p*, *ppp*, *mp*, *mf*, *fz*, *rit.*, *allegro*, *ad lib.*, and *deciso*.

Publicado con la autorización de la casa editorial Ildefonso Alier, propietaria de la partitura.



EL TEATRO EN BARCELONA

HA de ser la página de hoy hoja predilecta para el cronista, pues que ella ha de encerrar en sus líneas las admirables impresiones de un estreno en uno de los más distinguidos teatros de Barcelona y por una compañía á la que no califico de la «mejor en su género» por miedo á herir susceptibilidades y á lesionar francas ilusiones de los que cultivan la escena con mayor ó menor acierto.

Abrió Eldorado sus puertas, y en noche de inauguración hubo un estreno: *Las de Caín*, comedia en tres actos de los Sres. D. Joaquín y D. Serafín Alvarez Quintero. Si he de ser ingenuo y he de rendir culto y homenaje á la sinceridad, norma y norte de mi vida de cronista, diré á ustedes, coincidiendo con el parecer del ilustrado crítico barcelonés Fernando Periquet, que los hermanos Alvarez Quintero, como soberanos del trimestre, como tiranos de empresarios y cómicos, me son profundamente antipáticos. Su fecundidad me crispa los nervios, su fortuna al estrenar me subleva; pero el talento y la gracia, la donosura y el ingenio de los autores sevillanos se sobreponen á mis impresiones personales, vence mis escrúpulos, y sin poderlo remediar reconozco lo muchísimo que valen los hermanos Alvarez Quintero.

Su obra *Las de Caín*, estrenada recientemente en esta capital, es buena prueba de ello.

El éxito aquí fué grande, de los que siempre se recuerdan.

La platea de Eldorado despedía fulgores de ojos de bellas y reflejos de brillantes...

Acababa de bajar el telón majestuosamente al finalizar el tercer acto de *Las de Caín*; una explosión de entusiasmo repercutió en la sala, y el éxito sin reservas de la noche del estreno ha continuado en representaciones sucesivas.

Pero los Sres. Alvarez Quintero tienen una deuda de gratitud para las actrices y actores de Eldorado, y yo quiero apuntarla modestamente, recordando las célebres frases de

*Day á Dios lo que es de Dios
y al César lo que es del César...*

porque, señores autores de *Las de Caín*, sin la interpretación que obtiene su comedia, y aun reconociendo y admitiendo el cronista su valía, el éxito no hubiese sido lo que fué: grande, unánime, verdadero.

Ante todo y antes que á todos hay que citar un nombre: el de Mariano de Larra. Jamás actor alguno encarnó tan soberbiamente en un papel como el distinguido actor lo hizo con el de Cayetano...

Después la Srta. Abad, que estuvo deliciosamente ingenua en la *Marcha*, y Concha Catalá, que se mostró la actriz justa y sobria de costumbre.

También hubo aplausos calurosos para Juan Balaguer. De los demás, todos bien, muy bien, admirablemente bien; es cuanto puedo decir en elogio de los artistas de Eldorado.

Las de Caín ha dado y dará muchas y buenas entradas, por lo que felicito á la empresa.

* * *

Por los demás teatros hay animación extraordinaria.

Novedades publicó la lista de su compañía, y de la que á su tiempo adelanté nombres y propósitos de su director artístico, el intelectual Adrián Gual.

Rómea abrió sus puertas el día 10 de los corrientes con una función de homenaje al ilustre autor catalán Federico Soler (*Pitarra*).

Se puso en escena dicha noche *Lo dir de la gent* (*El decir de la gente*), comedia en tres actos del insigne creador del Teatro catalán.

Para el Cómico ha reclutado Juan J. Menéndez Vigo una compañía muy aceptable. Figuran en ella Felisa Lázaro, Carmen Amari, Victoria Argota, Conchita Salvador, Lola Virgili, Concepción Bordás, la característica Matilde Tornamira, y los actores Enrique Palacios, Ernesto Ruiz de Arana, Julio León, Damián Rojo, Eduardo A. Constantí, y otros.

La noche de la inauguración (día 8 de los corrientes) se estrenó *La linterna mágica*, de autores locales, que obtuvo un éxito mediano.

Sigue en el Circo Barcelonés Gravina y su *troupe*.

En el Tivoli se estrenó, gustando, *Subasta nacional*, del periodista Sr. Sañudo Antrán. Distinguiéronse en su interpretación los señores Alfonso, Fernández, Mauri y Herrero. Las hermanas Sánchez-Bell bailaron una preciosa y sugestiva *matchicha*.

Pepe Gil marchará en breve con los suyos á Cartagena.

El Gran Vía continúa defendiéndose con el repertorio.

Dos estrenos hay que registrar en la quincena artística del Nuevo:

El paje de la corte y *El guarda jurado*. La primera, original del redactor de *El Diluvio*, Sr. Costa, con música del maestro Oro, y la segunda de Fernández de la Puente y Osete, y la partitura de Barrera.

El paje de la corte pasó, pero con protestas, y *El guarda jurado* obtuvo un buen éxito. Vi trabajar con deseos de agradar en los estrenos á la Sra. Guillén, y á los Sres. Lamas, Robles, Ramos y Valle.

Ha ingresado en las filas del Nuevo una artista modesta, pero que seguramente llegará: Gloria Pastor, que une á su gentileza una dosis muy aceptable de buen sentido... ¡No pueden decir otro tanto todas las que usufructúan los primeros puestros en el Teatro español! Pase-mos á otra cosa.

El ingenio sugestivo y admirable de Arturo Conan-Doyle ha proporcionado recientemente á los autores *de casa*, Sres. Jover y Oltra, un triunfo escénico.

Dichos autores han llevado al escenario del teatro Apolo una de las más famosas novelas que hicieron célebre al populatísimo *detective* Sherlock-Holmes.

El perro fantasma titúlase la producción de los Sres. Oltra y Jover, y que llena todas las noches la amplia y bella sala del teatro Apolo.

Federico G. Parreño hace un *detective* incomparable, Perelló un doctor Wortin sin rival, y los demás artistas (Carnicero, Guilemany, Rigo, Rodríguez, etc.) contribuyen con su labor al buen conjunto.

Recientemente ha llegado á mis manos un programa anunciador de la compañía que actúa en el nuevo teatro Triunfo.

He visto que figura al frente de ella el maestro Gustavo María Campos, Blanca Matrás y Enrique Torrijos, y otros artistas modestos, pero muy apreciables. Recuerdo entre ellos á Conchita Bonnin, Francisco Sala y Vicente Oliver.

* * *

Hay escasez de artistas.

La Rambla del Centro, sucursal en miniatura de la calle de Sevilla, está desierta. Las combinaciones, *los balos*, andan «por las nubes»... Cualquier formación cuesta un sentido.

Funcionan más de quince teatros, sin contar una serie incalculable de teatrillos y cinematógrafos en los cuales se hace desde *El gran galeoto* á *La galita blanca*.

Se «cotizan» á altos precios los barítonos... y conste que no soy representante de Agencia teatral ninguna.

* * *

La empresa del teatro Liceo ha contratado á la célebre soprano Emma Cavelli y á la soprano ligera Isabela Swicher, que se presentará al público de Barcelona con *Dinorah*.

Durante la estancia de los reyes en esta ciudad se dará en su honor una función de gala.

Se cantará *Aida* por la Sra. Giudice y los Sres. Viñas y Blanchart. Dirigirá la escena un maestro extranjero de fama universal.

* * *

En el Principal se estrenó con escasa fortuna *El viatge del señor Pons*.

Ahora se prepara el de *Juventud de prin ep* (*All Heidelberg*), comedia en cinco actos de Guillermo Meyer Forster.

Dicha obra ha recorrido los teatros de Alemania, Inglaterra y Francia.

Fué estrenada, según datos que tengo á la vista, en Noviembre de 1901, y á los ocho meses había alcanzado en los mejores teatros alemanes más de 1.500 representaciones.

En Londres se estrenó en el «Saint-James Théâtre», representándose 300 noches consecutivas.

M. Antoine la estrenó dos años después en París, habiendo dado de ella más de 500 representaciones.

Meyer, antes de estrenarse la obra traducida al francés, había cobrado por derechos de representación más de un millón de marcos.

El autor de *Juventud de prin ep* era antes de estrenarse dicha obra desconocido como autor dramático. Vivía en Stuttgart, casi ciego, cuando el éxito de su novela *Karl Einrich* le estimuló á trabajar para el teatro.

Dícenme que la empresa del Principal presentará la obra con exquisita propiedad. Hay mucho interés entre los intelectuales por conocer la nueva adaptación al catalán.

Brunet y Pons, los escenógrafos, han pintado decorado exprefeso.



Conrado, Sr. CUMBRERAS Ramona, Sra. BELDA Teresa, Sra. SOLÍS

LA BELLA MOLINETE ==

Juguete cómico-lírico en un acto y un cuadro, en prosa y verso, original de D. Ventura de la Vega, con música del maestro D. R. C. Gómez.

HASTA la fecha, uno de los estrenos que más han gustado en el Lux Eden ha sido *La bella Molinete*. En esta obra, como en todas las de su aplaudido autor, abundan las situaciones cómicas y los chistes ingeniosos. Y en verdad que la cosa nada tiene de extraño; pues tratándose de Ventura de la Vega, ¿podrá haber algo que no tenga gracia por Ventura?...

Pues señor, érase que se era una muchacha más bonita que una onza de oro, mejorando lo presente. Sus ojos parecían moras, sus dientes piñones, sus labios frescas, y su cabello, cabello de ángel... Por algo decían los hombres al mirarla: «¡Olé las mujeres apetitosas!... ¡Dan ganas de comérsela á usted!...»

Según cuentan malas lenguas, que malas lenguas son las que cuentan siempre estas cosas, la tal muchacha había tenido una porción de novios, no se sabe si á la vez ó uno á uno; pero es el caso que los había tenido.

Teresa, que este era el nombre de la protagonista de mi cuento, estaba para casarse, que es para lo único que están las mujeres en el mundo, con un joven provinciano al que no conocía, por haber transcurrido mucho tiempo sin verle. El tal provinciano era primo de Teresita; y esta circunstancia parece que ayvó en ella los deseos de otorgarle su mano, por eso precisamente: por ser un primo.

No teniendo de quién aconsejarse en trance tan difícil, y deseando consultar el caso á quien pudiera guiarla por la senda de la felicidad sin el me-

nor tropiezo, cogió papel y pluma, y con tan buena intención como mala ortografía, escribió á un reverendo padre de una de las más acreditadas órdenes religiosas de la villa y corte. Y orgullosa de su decisión, pensaba recordando al poeta mientras cerraba el sobre:

«Mi carta, que es feliz, pues va á buscaros,
cuenta os dará de la memoria mía.»

Luego llamó á la portera y la dijo con ese aire de superioridad con que hablaría la sultana más arrogante á la más humilde de sus esclavas:

— Señora Ramona, lleve usted este pliego á su destino, que no lo perderá usted.

¡Y para que se vea lo que son las cosas!... Salir la portera del cuarto y perder el pliego, todo fué uno.

Gracias á que, como este pícaro mundo está lleno de casualidades, el provinciano, que abandonando la apacible tranquilidad de la aldea, llevaba ya unos días residiendo en la vecindad de su prima sin darse á conocer, encuentra la carta, y enterado de su contenido, se agenció un hábito y fuése á visitar á Teresa.

Dice ésta á Conrado que es cupletista, pero que desea abandonar las tablas, y que quiere quitarse del género *infimo* para hacer otro género de vida. Entonces su paternidad, por convenirse de si el trabajo artístico de la *parienta* puede ó no constituir un pecado, la manda que cante y que baile. Mientras ella va á vestirse de cupletista, él



Conrado, Sr. CUMBRERAS Teresa, Sra. SOLÍS Ramona, Sra. BELDA

tiene un número de música con la señora Ramona, cuyo número es extraordinariamente gracioso. A esto sigue un diálogo que también tiene mucha gracia, y por último se presenta Teresita, se arranca bailando la danza del *canguro*, que como decía uno de mi barrio, es menester cloroformo *pa* resistirla, y un tango que parece que su autor ha querido decir con los compases: «¡Séparse quién es Ca-

llejal...» El fraile, entusiasmado, se da á conocer á su prima; se juran eterno amor, prometiendo casarse á la mayor brevedad, y... colorín colorado, el asunto ha terminado.

El público premió con ruidosos aplausos á los autores y á los intérpretes Srta. Solís, Sra. Belda y Sr. Cumberas.



Macario, Sr. CARRASCO

Antonio, Sr. GONZÁLEZ

Fots. Franzen

¡LADRONES!

Entremés en prosa y verso, original de Don Emilio Zaballos,
estrenado en el Lux Eden

S ENCILLÍSIMO es por demás el asunto del entremés. Trátase del señor Macario, portero de una casa de las afueras de Madrid, que se encuentra (el portero, no la casa) en el momento en que da principio la representación de la obra, entregado afanosamente á la limpieza de una de las habitaciones de la citada finca.

Distraído en esta operación, se le hace al hombre algo más tarde de lo que él deseara; y como el señor Macario no es valiente ni de afición siquiera, le da mucho miedo salir á la calle, porque ha oído asegurar que el *Saca-Riñones*, un *gachó* que dicen que si tiene ó no tiene que ver con cierta *socia* que es por lo barbiana la segunda edición de la Cleo de Merode, merodea por aquellos contornos, con lo que anda asustadísima toda la gente de la vecindad; pues el nunca bien ponderado *Saca-Riñones*, que es un ladrón de oficio, desde que el robar constituye un oficio en España, no se contenta sólo con haberle robado esa víscera importante llamada corazón á la Cleo de *plata Meneses*, sino que ha robado también el reposo á los moradores de aquellos andurriales.

En esto aparece don Antonio. Cuando el portero ve á aquel individuo le toma por el *genial Saca-Riñones*. Este, al notar la extraordinaria turbación del portero, procura tranquilizarle, diciendo que no hay nada que temer, que él es un cesante inofensivo que se permite utilizar aquella vivienda para dormir, *si que también* para trabajar á

sus anchas en la agradable y tranquila soledad de la noche. Porque se me olvidaba hacer la advertencia de que el bueno de don Antonio, lo mismo que todos los españoles que no tienen oficio ni beneficio ni afición al trabajo, se dedica á cultivar el difícil arte de *la Melpómene* que esté en gloria, como dice un concejal que yo conozco y que presume de ser ilustradísimo hasta la *sociedad*.

Con este motivo el cesante lee unos preciosísimos versos, que el autor de propósito ha hecho tan malos, tan malos, que casi se igualan con los que algunas veces publican algunos periódicos. La calidad de los versos origina una seria cuestión entre ambos personajes. Y no se rían ustedes por el adjetivo. En las comedias es personaje hasta el aguador, *contrindis* los cesantes y los porteros.

Cuando la escaramuza llega á lo que pudiéramos llamar su período álgido, se oyen unos cuantos golpes á la puerta, y suspendiendo la riña los dos individuos en cuestión, se ponen de acuerdo para echarse á temblar, creyendo que quien de modo tan descompasado golpea, como indicando que quiere pasar adelante, es el terrible *Saca-Riñones*. Pero... ¡Oh agradable sorpresa!, el de los golpecitos es el autor, que viene á enterarse de si ha gustado ó no el entremés á los espectadores.

Y, naturalmente, al saber que sí, que el público se ha reído como un tonto, que es como debe reírse para no fingir, se pone tan contento.

EL TEATRO EN PROVINCIAS

Cádiz.— Ha debutado la compañía Soler-Cabas en el teatro Cómico.

El *clon* de la temporada ha sido el estreno de *Las brhonas*, obra que ha interpretado esta compañía muy acertadamente, sobresaliendo el primer actor cómico Ramón Peña, que se hace aplaudir todas las noches en el papel del *sacris*, acompañándole al mejor éxito las tiples Sra. Alcácer y Srta. Pastor (Asunción), la característica Sra. Villanueva, y los Sres. Sola y Lorente.

Del repertorio conocido se han puesto en escena *Sangre nueva*, *Ruido de campanas*, *Alma de Dios*, *Barbero*, *Agua, azucarillos y aguardiente*, *Bohemios*, *La reina mora*, *La alegría de la huerta*, *El contrabando*, *Las bravías*, *El chiquillo*, *La bella Lucerito* y *El ratón*, sobresaliendo en las representaciones Pepita Alcácer, Concha García, Asunción Pastor, y los Sres. Soler y Peña.

La compañía en conjunto es muy aceptable y no tiene pretensiones de primer orden, aplaudiéndose la labor de D. Miguel Soler y del maestro Cabas y lo bien estudiadas que se presentan las obras por todos los artistas que forman el *elenco*.

— En el teatro Principal actuará hasta el día 13 la compañía ecuestre de Alegría, que no presenta ninguna novedad, y el 15 se anuncia el *debut* de la compañía de zarzuela del Vital Aza, de Málaga, dirigida por el maestro Guardidón, importada por la empresa Alonso-Rañido, de aquella localidad. — *Corresponsal*.

Mahón.— Se han estrenado en el teatro Principal *El amor en solfa*, *Receta infalible* y *El famoso Colirón*, obteniendo favorable acogida. Para la temporada oficial de 1908-1909 ya están haciéndose los preparativos de rigor. El Principal la inaugurará con una compañía de ópera italiana y el Casino del Consey con una de zarzuela grande y ópera española. — *Roselló*.

Santander.— El día 3 debutó en el Salón Pradera la compañía cómica-lírica del actor cómico Valentín García.

Dicho *debut*, inauguración de la primera temporada teatral de tan elegante y amplio salón, tuvo lugar con las conocidas obras *Agua, azucarillos y aguardiente*, *Carceleras* y *El santo de la Isidra*, mereciendo el general aplauso las tiples Sras. Molina, García, Pla y Díaz. De ellos merecen especial mención Valentín García, como actor y director de escena, el barítono Sr. Guillot, el tenor cómico Sr. Serrano y el actor Sr. Beltrán.

Las decoraciones, nuevas todas, son de mucho efecto, y las entradas cuéntanse hasta ahora casi por llenos.

— La Filarmónica Santanderina inauguró el día 9 su vida artística con un grandioso concierto celebrado en el teatro Principal.

— La compañía lírica que dirige el Sr. Morcillo continúa haciéndose aplaudir por el consecuente y devotísimo público que diariamente concurre al popular Salón Variedades. — *F. Larrosa*.

Sevilla.— He de empezar rectificando la noticia que aparece en el número anterior, referente al *debut* de la compañía del Sr. Ortas en el teatro Cervantes. Por error se decía *debutó*, por *debutará*, y conviene aclarar este punto, puesto que hasta el día 4 del actual no se ha verificado la inauguración de la temporada en este teatro. Como a continuación puede verse, la lista de compañías ha sufrido grandes alteraciones, y dos de las tiples que estaban anunciadas pasaron al Salón Imperial.

Como hicimos antes, el domingo 4 abrió sus puertas el teatro Cervantes, con la compañía cómica-lírica que dirigen D. Casimiro Ortas (padre) y el maestro concertador D. Julio Cristóbal.

Figuran, además, artistas de reconocida fama, como son los actores cómicos Ortas (hijo) y Carro, las tiples Conchita Huguet, Elena Paradas y Carmen Sobejano, tenor Amable Leal y barítono Emilio Cánovas.

Las obras elegidas para *debut* fueron *La reina mora*, *Carceleras*, *El hijo Canzures* y *La gatita blanca*.

Al salir a escena en *La reina mora* el Sr. Ortas (hijo), le hizo el público una ovación que duró largo rato, y durante toda la noche fue ruidosamente aplaudido.

En *Carceleras* consiguieron un verdadero triunfo la Srta. Huguet y el Sr. Cánovas, que cantaron toda la obra de manera irreprochable, demostrando ser dos artistas de valía.

Los aplausos no escasearon.

La gatita blanca proporcionó ocasión para lucirse a las señoritas Carmen Sobejano, que fué admirada como mujer y aplaudida como artista, y a Juanita Pérez, monísima en su papelito de niña tonta.

Merece un entusiasta aplauso D. Casimiro Ortas, por la acertada

dirección y el conjunto que ha sabido presentarnos, y le auguramos una brillante temporada.

— En el teatro de San Fernando debutó la compañía que dirigen Rosario Pino y Emilio Thuillier, obteniendo entusiasta acogida. En *El genio alegre*, *Jedora*, *Las flores* y *El adversario*, fueron muy aplaudidas las Sras. Pino y Sánchez, y los Sres. Thuillier, Rausell, Sánchez-Bort y González.

Con lisonjero éxito se ha estrenado *La famosa Teodora* y *Señorita Ana*.

Las de Caín, última producción de los Sres. Alvarez Quiñero, que se estrenó la misma noche que en Madrid, Barcelona y Vigo, no fué por completo del agrado del público. Aunque se rieron algunos chistes y situaciones cómicas, al mediar el tercer acto se inició la protesta, que continuó hasta la terminación de la obra. Los artistas hicieron cuanto les fué posible, resultando la interpretación buena en conjunto. Se estrenaron tres bonitas decoraciones, pintadas por Amorós y Blancas.

— En el teatro del Duque siguió actuando la compañía que con tanto acierto dirige el primer actor D. Eugenio Casals.

Con *Moros y cristianos* debutó el tenor Joaquín Ferriz, que fué aplaudido en unión de las Sras. Bordás, Inés García, Sra. Benítez, y de los Sres. Casals, Lino Rodríguez y Rojas.

Se han representado *Bohemios*, *El día de la Africana* y *El señorito*. Esta última, estrenada el año anterior por la notable tiple Sra. B. Benítez, proporcionó a esta artista un grandiosísimo éxito.

El estreno de *La suerte loca* ha sido un gran triunfo para el señor Cerbón, que está inimitable. A no ser por él, seguramente no se aplaude la obra. De los intérpretes de ella, merecen citarse las señoritas Bordás, Inés García, Boris y María Ramos, Sra. Benítez, y los Sres. Casals, Rojas, Garro y Lucuix.

— En el Salón Imperial han hecho una breve temporada Emilio Mesejo, las tiples Lola Ramos y María Severini, y el tenor Pérez Campos.

Los citados artistas han sido aplaudidísimos en todas las obras, y especialmente en *Bohemios*, *La patria chica*, *El puñao de rosas* y *La estaca de la tarde*.

Se ha estrenado con mucho éxito *Carriño ciego*, entremés original de la Srta. Lola Ramos, que al final fué llamada a escena muchas veces. — *N. Días Clavijo*.

Valencia.— En el teatro Principal se estrenó con mediano éxito la comedia de Tristán Bernet, traducida por Celso Lucio, *Alrededor del mundo*. En la representación se distinguieron la Sra. Nestosa y señoritas Seco y Garrigó, y los Sres. García Ortega, Más y Mijares.

Celebró su beneficio la Sra. Nestosa, representando *El genio alegre* y *El patio*.

En ambas obras fué muy aplaudida la distinguida actriz por su esmerada labor.

— En el teatro de Apolo se celebró el estreno de la comedia lírica *Casa de almas*, que obtuvo un gran éxito.

Adela y Consuelo Taberner y Marina Gurina estuvieron bien. La primera repitió la canción del Tolibí, que fué muy aplaudida.

La característica Sra. Cortés hizo una lugareña notable, y Fernández un perfecto sacerdote; se mostró una vez más el simpático Manolo como un consumado actor.

Al finalizar la obra se levantó el telón varias veces, proclamando Fernández los nombres de los Sres. Viérgol y Calleja.

La Prensa, al dar cuenta del estreno, dedicó unánimes elogios a la obra, a sus intérpretes y al Sr. Viérgol.

— En Ruzafa se estrenó *El naranjal*, que obtuvo mediano éxito. Después se estrenó *Fiestas y amores*, de autores locales.

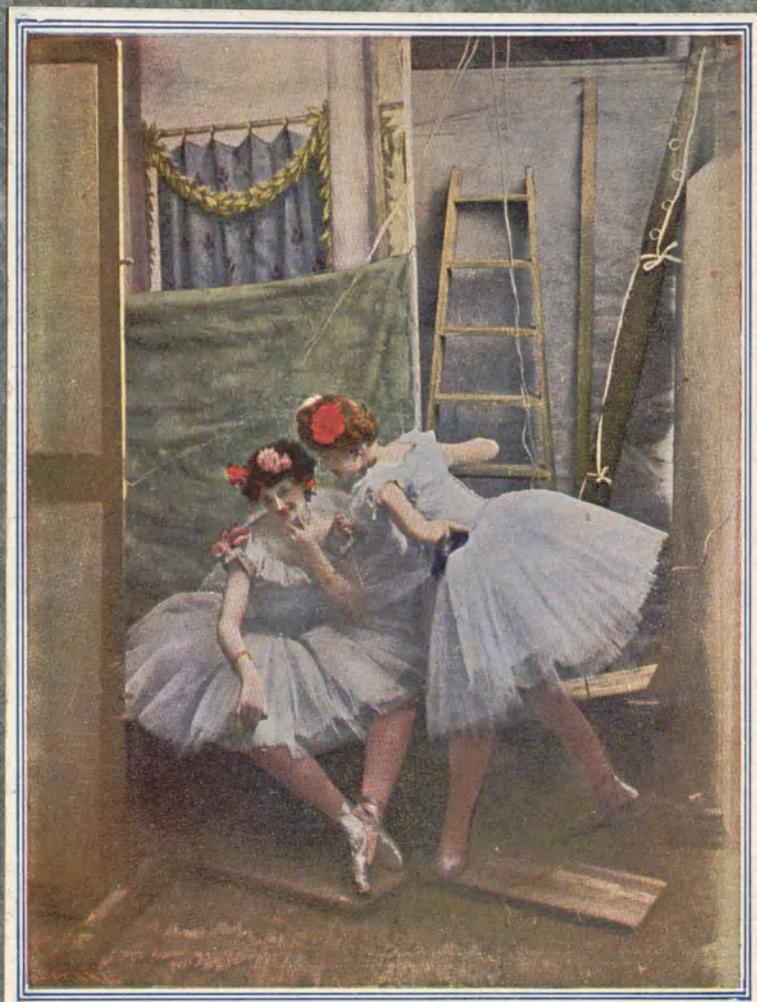
La obra, gracias a la esmerada interpretación y a lo bien puesta que se presentó, logró un gran éxito.

A éste contribuyó la música de Izquierdo, un muchacho joven, casi un chicleto, que *ha entrado pegando*, y que si encuentra buenos libros y sigue haciendo música como la de *Fiestas y amores* llegará a ser un gran compositor.

En la interpretación, que fué inmejorable, sobresalieron las señoritas Astorga y Zabala, el Sr. León, que hizo un tonto pijo de primera, el Sr. Ruiz-París, que creó un tipo de alguacil de pueblo como no pudieron ni soñar los autores.

Son también dignos de especial mención Paco Tomás, concienzudo actor; Hidalgo, que cada día tiene mayores bríos; María y Valcárcel.

En general todos, como queda dicho, contribuyeron a que la obra alcanzase el éxito grande que obtuvo.



Escenas de entre bastidores: UNA CONFIDENCIA

Fotografía por Alfonso.

Hasta Alós, con su pincel notable, contribuyó también al éxito pintando una magnífica decoración.

El Sr. Escalante, el aplaudido autor de *El roder y Le barriques*, que figura como uno de los autores del libro, avaló éste con unas escenas de mucha gracia y de gran efecto.

En el libro, pues, se advierte á primera vista el trabajo del principiante Sr. Morant y del maestro Sr. Escalante.

— La Princesa ha inaugurado la temporada con una compañía de zarzuela, en la que figuran como primeros actores Rosell y Lará, y las tiples Sras. Lacazza, Manzano y Obiol.

La compañía en conjunto resulta muy aceptable y el público la recibió con aplausos.

— En el Salón Novedades debutó una compañía cómico-lírica dirigida por el popular actor Manolo Taberner, en la que figuran las tiples Sras. Belenguer y la Sra. Miralles, en unión de otros distinguidos artistas.

Las secciones se cuentan por llenos, y cada representación es un éxito para la compañía, y en especial para el Sr. Taberner y la señora Belenguer. Esta es una tiple que posee una bonita voz y canta mejor que muchas de las que cobran pingües sueldos por esos teatros de Dios.

También la Sra. Miralles posee voz, figura y simpatías para cautivar al público.

Hasta ahora, por lo que respecta á obras, no ha habido nada nuevo, pues sólo figuran en el cartel sainetes líricos, de repertorio antiguo, entre los que hay algunos bilingües del inmortal sainetero Eduardo Escalante, que el público oye con verdadero deleite. — *Elc.*

Córdoba. — Ha terminado sus tareas en el Teatro-Circo la notable compañía de los Sres. Soler y maestro Cabas, trasladándose á Cádiz. De Córdoba se ha marchado la compañía, en pleno éxito, pudiendo decirse que es la que más entrada ha hecho en toda la temporada, pues todas las noches tuvieron lleno, y algunas lleno rebosante, y cuenta que el Teatro-Circo hace unas cuantas localidades. La última semana ha sido dedicada á beneficios, siendo los mejores los de las tiples Concha García, que se celebró el día 30, y Pepita Alcácer, que lo fué el 25. En el de la primera cantó *Mirina* el tenor Rafael Gil, que procedente de América y de paso para Madrid se detuvo en Córdoba unos días. En unión de la beneficiada, fué muy aplaudido, como lo había sido la noche antes en *La alegría de la huerta*, obra con la que se presentó al público cordobés. La Alcácer estrenó el entremés *La bella Lucerita* con muy buen éxito. Ambas tiples fueron muy festejadas y obsequiadas por sus numerosos amigos y admiradores. También celebraron beneficio con buen éxito Ramón Peña, un actor cómico que aquí se ha hecho un gran cartel, el maestro Cabas y D. Miguel Soler. La compañía, que va satisfecísima de su estancia en ésta, ha prometido volver en la próxima primavera. — *L. P.*

Zaragoza. — En honor de los congresistas de la antituberculosis, se ha celebrado en el Principal una función de gala por la compañía que dirige el veterano Sr. Altarriba, y que para este solo objeto vino

á Zaragoza, poniéndose en escena *Lo positivo*, de Tamayo y Baus, y *La primera postura*.

Tanto la Sra. Sampedro (Mercedes), como los Sres. Altarriba, Robles y Carrascal, fueron muy aplaudidos.

La Sra. Sampedro, así como el Sr. Altarriba, fueron llamados á escena en algunos mimos.

Esta compañía, convenientemente reforzada, volverá para últimos del presente mes á continuar su campaña, tan brillantemente comenzada con *Lo positivo*.

— Con gran éxito se ha estrenado en Pignatelli *Musita*, zarzuela de los Sres. Frutos, el libro, y Luna, la música, siendo llamados á escena sus autores al final de cada cuadro y de la obra, en unión de los intérpretes, de los que se distinguieron la Sra. Maldonado, que cantó admirablemente el dúo final, en unión del Sr. Hervás, y los señores Lucas, Hervás y Jeniz.

Casa de abuelas, refundición y arreglo de la comedia del mismo título, de Viérgol, estrenada la noche del 5, fué del agrado del público, aunque hubo momentos que se inició una pequeña protesta, por lo a travieso de algunos conceptos.

— Está próxima á debutar en el Principal la compañía Bauza-Meana. — *R. de Sanjuan.*

Bilbao. — No puede presentarse más halagüeña para la empresa del teatro de los Campos Eliseos la campaña invernal, pues á pesar de que los estrenos que hasta el presente nos ha dado á conocer ninguno de ellos satisfizo al respetable público, no por eso aquél abandonó su predilecto coliseo, pues demasiado comprende que no es culpa de la empresa, que se esmera en presentar todas las obras con verdadero lujo escénico, tanto en lo que atañe al decorado como á la sastrería, la cual se halla admirablemente servida por el reputado atrecista Gambardela, quien se esmera en acrecentar su buena fama.

Los niños de Tetuán y el viaje extravagante titulado *El rey del petróleo* no llegaron á entusiasmar á la concurrencia, á pesar de la buena interpretación que obtuvieron. *La reprise de La patria chica* fué un señalado éxito para la compañía de Pepe Angeles, pues desde el primero al último número hubieron de ser bisados. Mister Blay (papel sumamente difícil para esta villa por el gran roce que tenemos con los ingleses, debido al comercio que con ellos se tiene) tuvo un irreprochable intérprete en el director de la compañía Pepe Angeles, á quien el auditorio entusiasmado aclamó, llamándole repetidas veces á escena en unión de las tiples Sras. Sala, Clar, Mayendía, y de los actores Videgani, Morales, López, Salvador, Vallina, Guillot, del tenor Nadal y del maestro director Matías Puchades. Tanto en *El día de la Africana* como en *La viejecita*, la tiple Carmen Casenoves cantó al público con su hermosa y potente voz. En *El pobre Valbuena* hicieron las delicias de la concurrencia los geniales actores Pepe Angeles y Salvador Videgani, quienes fueron ovacionados. El pasodoble de dicha obra fué cantado por las tiples de la compañía Sras. Sala, Casenoves, Clar, Mayendía, García, Pérez, resultando de un efecto sorprendente. Los coros, magistrales, y la orquesta dirigida con gran acierto por el maestro Vicente Pellicer. — *Fova.*

Corresponsales tramposos

Cumpliendo nuestro ofrecimiento, insertamos aquí los nombres de los corresponsales de provincias que **acostumbran á quedarse con el importe de los ejemplares que venden**, sin dignarse siquiera contestar á las cartas que se les escriben reclamándoles la suma que adeudan, para que todas las empresas editoriales los conozcan y no sean víctimas de sus mañas. En esta lista ingresarán cuantos por su incumplimiento sean acreedores á ello; la publicaremos en todos los números, y según también hemos ofrecido, enviaremos copia de ella á todas las publicaciones y empresas editoriales de España. Conque... ¡oido á la caja!

Tienen la bonita costumbre de no pagar:

Marcial Gallardo: Valencia de Alcántara.

Hermenegildo Rey: Almendralejo.

Francisco A. Menéndez: Avilés.

José María Alcón: Moguer.

Viuda de Manuel d. Puentes: Gabriel Zamora 8, Andújar.

R. Salazar: Corresponsal de periódicos, Lérica.

Pla Manso: Sancho IV, Zamora.

Julián Díaz de Benito: Villacañas, Toledo.

Joaquín Hernández: Villena, Alicante.

Emilio Sales Bono: Alcira, Valencia.

Viuda é hijos de Tomás Sánchez: Monforte.

Jordán y Villamil, Librero: Asunción, Paraguay.

Y otros con cuyos nombres completaremos esta lista en el número próximo, si no tratan de evitarlo apresurándose á saldar sus cuentas.



EL ÁGUILA
Preciados 3 - MADRID

GRAN BAZAR DE ROPAS HECHAS
y géneros para la medida. Exposición y venta en las nuevas secciones:
Camisería - Sombrerería - Zapatería - Guantes - Bastones - Artículos para viaje.



MÚSICA DE OCASIÓN

Métodos, zarzuelas, óperas, etc.
Gran surtido. Precios muy reducidos.
Librería Universal de ocasión.
Desengaño, 29, Madrid.

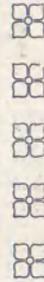
Christian Franzen
Fotógrafo de la Real Casa
Calle del Príncipe 11
MADRID



„El Arte del Teatro“

REGALA

à los que se suscriban directamente
en esta Administración, por un año,
8 preciosas postales
al platino, iluminadas y esmaltadas,
de artistas españolas.



Números atrasados de
„EL ARTE DEL TEATRO“
Se venden en esta Administración al precio de 60 cts.

COLECCIONES ENCUADERNADAS DE
„EL ARTE DEL TEATRO“
de 1906 y 1907
Se venden en esta Administración al precio de 15 pesetas

Los grabados en colores y en negro de
„El Arte del Teatro“
se hacen en los talleres de
A. Durá y C^{ía}
Madera 8, MADRID

TAPAS

para encuadernar el tomo de 1907 de
«EL ARTE DEL TEATRO»
Están à la venta en esta Administración las elegantes y artísticas tapas que acabamos de confeccionar,
al precio de **2,50 pesetas**
para todos nuestros lectores.
Los pedidos deben ser acompañados del importe, y los de provincias añadirán 30 céntimos para franqueo certificado.
También hemos hecho una nueva edición de tapas para encuadernar el tomo primero de 1906, y están de venta en nuestra Administración al precio de **2,50 pesetas**.
Tenemos à la venta colecciones de los dos tomos de **El Arte del Teatro**, lujosamente encuadernados, al precio de **15 pesetas**.

YANTORNY

109, Faubourg Saint-Honoré - PARÍS
EL MEJOR ZAPATERO DEL MUNDO
Y EL MÁS CARO

Zapatos de cien francos en adelante, encargando cinco pares.

Privilegio en zapatos de pluma

Esta casa calza las elegantes clientelas española y sud-americana.

LA JOYITA

CADENAS DE ORO
DE LEY AL PESO

Calle del Príncipe, n.º 4.

La colección de tarjetas :: postales ::

de artistas españolas, al platino, iluminadas y esmaltadas

que EL ARTE DEL TEATRO regala à sus suscriptores por un año, se ha enriquecido con nuevos y muy interesantes modelos, entre los que figuran varios de Julia Fons, Carmen Andrés, Pura Martínez, Antonia Sánchez Jiménez, Carmen Revilla, Pilar Sigler y la Srta. Quijano en *La alegre trompetería*; Nieves Suárez, María Valdemoro, Joaquina Pino y Amalia Campos; Julia Fons en la canción de «la regadera»; seis preciosos modelos con el cantable, que forman una interesantísima colección.

Y varios otros.
A todo suscriptor por un año se le regalan seis de estas preciosas postales. Para el público están de venta en esta Administración al precio de 1,50 pesetas cada colección de seis postales.

LAS BRIBONAS

Preciosas tarjetas postales de esta obra. Varias series de cinco tarjetas, iluminadas y esmaltadas, de **Rosario Soler, bailando los „tientos“**; **María Palou, en el „couplet“ de la modista francesa**; **Rosario Soler y Carrión, bailando la „rumba“**, y **María Palou y Moncayo, en una de las escenas más cómicas**, ha puesto à la venta

::: JOSÉ CAMPOS, SILVA, 37, MADRID :::

Esta casa presenta la más extensa y variada colección en todas clases y asuntos, con especialidad de **artistas, coupletistas, bailarinas y bellezas españolas**. De la popular coupletista Pilar Navarro, últimos y preciosos modelos.

A nuestros lectores

Enviando à las oficinas de EL ARTE DEL TEATRO una buena fotografía ó cliché fotográfico y 10 pesetas, remitimos

25 preciosas postales

en bromuro, iluminadas y esmaltadas, de dicha fotografía ó cliché.

Por 15 pesetas remitimos 50 y por 25 pesetas 100.

Interesantísimo y de gran utilidad para los artistas.



Imprenta Artística José Blass y C^{ía}

Litografía San Mateo 1 - MADRID Encuadernación

Talleres con todos los elementos para la aplicación del arte moderno à la Tipografía - Impresión de Obras y Revistas de lujo - Cromotipía - Relieve.

PIDANSE MUESTRAS ∞ — ∞ — ∞ PRESUPUESTOS GRATIS



Esta Revista está impresa con las tintas de la casa **MICHAEL HUBER - Munich (Baviera)**